



# Trinkbrunnen Aqua Clear



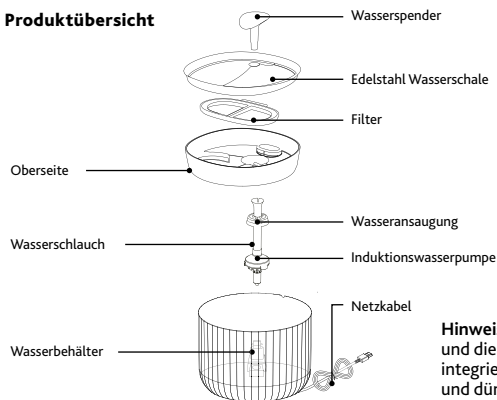
- DE Anleitung
- EN Instructions
- FR Mode d'emploi
- NL Handleiding
- IT Istruzioni
- SV Instruktationer
- ES Instrucciones
- RU Инструкция
- PT Bebedouro/Fonte
- PL Instrukcja
- CS Instrukce
- DA Vejledning
- SK Návod
- UK Інструкція
- HU Útmutató



#24480

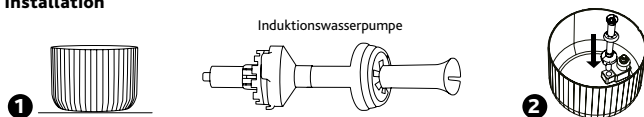
# DE Gebrauchsanweisung

## Produktübersicht

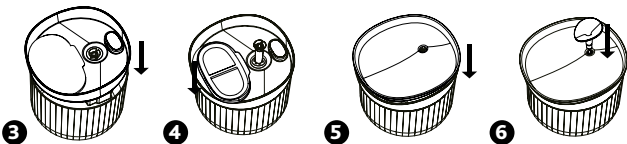


**Hinweis:** Der Wasserschlauch und die Ansaugung sind integrierte Komponenten und dürfen nicht demontiert werden.

## Installation



1. Stelle den Wasserbehälter auf eine ebene Fläche.
2. Installiere die induktive Wasserpumpe in der Nut im Inneren des Wasserbehälters.



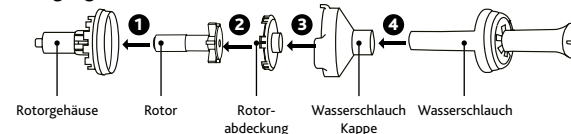
3. Setze die Oberseite auf dem Wasserbehälter und stelle sicher, dass der Wasserschlauch fest in die Öffnung der Oberseite passt.
4. Stecke den Filter auf der Oberseite.
5. Installiere die Wasserschale auf der Oberseite.
6. Stecke den Wasserspender in die Öffnung der Oberseite.

## Hinweis:

- Lasse die Pumpe niemals ohne Wasser oder bei zu niedrigem Wasserstand laufen.
- Ziehe vor Wartungsarbeiten den Netzstecker.
- Berühre keine beweglichen Teile.

- Bitte verwende das Gerät nicht im Freien.
- Ziehe nicht am Kabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehe stattdessen am Stecker.
- Verwende den Trinkbrunnen nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde.
- Achte darauf, dass der Netzstecker nicht nass wird und nicht eingesteckt wird, wenn er nass ist. Es wird empfohlen, eine Steckdose zu verwenden, die höher als der Trinkbrunnen positioniert ist.
- Bitte beachte, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Bringe es zu einer Entsorgungsstelle, die der Gerätekategorie entspricht.
- Zusätzlich zur wöchentlichen Reinigung sollte der Pumpenfilter jeden Monat ersetzt werden.
- Der Filter in der Pumpe ist separat als Ersatzteil erhältlich.
- Vor dem ersten Gebrauch die Filterwatte 5-10 Minuten lang einweichen und ausspülen.
- Wenn du kleine schwarze Partikel im Wasser schwimmen siehst, handelt es sich um Rückstände von Aktivkohle aus Kokosnussschalen aus dem Filter. Dies ist normal, ungiftig und unbedenklich.

## Reinigung



1. Drücke die drei Klammern zwischen der Wasserschlauch Kappe und dem Rotorgehäuse vorsichtig nach außen, um diese zu trennen (Abbildung 1).
2. Entferne den Rotor im Inneren.
3. Spüle den Rotor nach dem Entfernen gründlich ab. (Abbildung 2)
4. Reinige die Oberfläche und die Flügel des Rotors vorsichtig mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
5. Vergewissere dich vor dem Zusammenbau, dass der Rotor vollständig sauber und frei von Rückständen ist.
6. Richte die Rotorabdeckung beim Wiedereinbau so aus, dass die Positionierungsnoppen versetzt sind, um sicherzustellen, dass die Wasserpumpe ordnungsgemäß funktioniert.

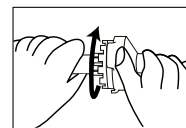


Abbildung 1

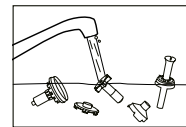


Abbildung 2

## Gewöhnung an den Trinkbrunnen

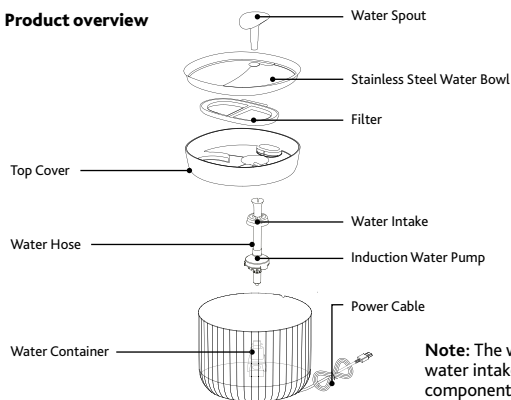
Um ängstliche Tiere leichter an den Trinkbrunnen zu gewöhnen, platziere z. B. einige Leckerlis um den Trinkbrunnen herum. So verbindet dein Tier den Trinkbrunnen mit einer positiven Erfahrung.

## Spezifikationen

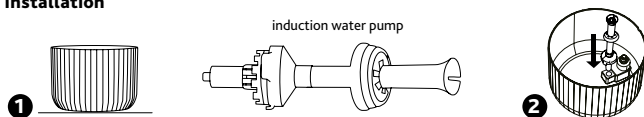
Modell: P300SU | Eingangsspannung: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Fassungsvermögen: 2,5 l  
Made in China

## EN Instructions for use

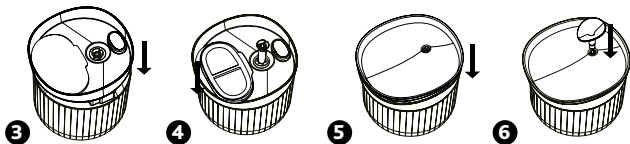
### Product overview



### Installation



1. Place the water container on a flat surface.
2. Install the induction water pump in the groove inside the water container.

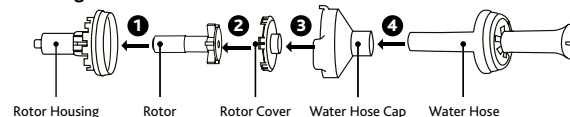


3. Place the top cover on the water container and make sure that the water hose fits firmly into the opening of the top cover.
4. Insert the filter into the top cover.
5. Install the water bowl on the top cover.
6. Insert the water spout into the opening of the top cover.

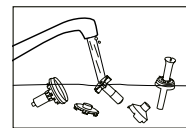
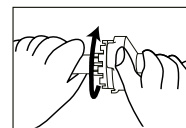
### Note:

- Never let the pump run without water or with a water level that is too low.
- Unplug the device before performing any maintenance.
- Do not touch any moving parts.
- Please do not use the device outdoors.
- Do not pull on the cable to disconnect the device from the power supply. Instead, pull on the plug.
- Do not use the drinking fountain if the power cable or plug is damaged, if it does not work properly, has been dropped or has been damaged in any other way.
- Make sure that the power plug does not get wet and is not plugged in when wet. It is recommended to use a socket that is positioned higher than the drinking fountain.
- Please note that this device must not be disposed of with household waste. Take it to a disposal facility that corresponds to the device category.
- In addition to the weekly cleaning, the pump filter should be replaced every month.
- The filter in the pump is available separately as a replacement part.
- Before first use, soak and rinse the filter cotton for 5-10 minutes.
- If you see small black particles floating in the water, these are residues of activated carbon from coconut shells from the filter. This is normal, non-toxic and harmless.

### Cleaning



1. Carefully press the three clips between the water hose cap and the rotor housing outwards to separate them. (Figure 1)
2. Remove the rotor inside.
3. Rinse the rotor thoroughly after removing it.
4. Carefully clean the surface and the rotor blades with a soft brush or cloth.
5. Before reassembling, make sure that the rotor is completely clean and free of residues.
6. When reinstalling, align the rotor cover so that the positioning pins are offset to ensure that the water pump functions properly.



### Acclimating Your Pet to the Drinking Fountain

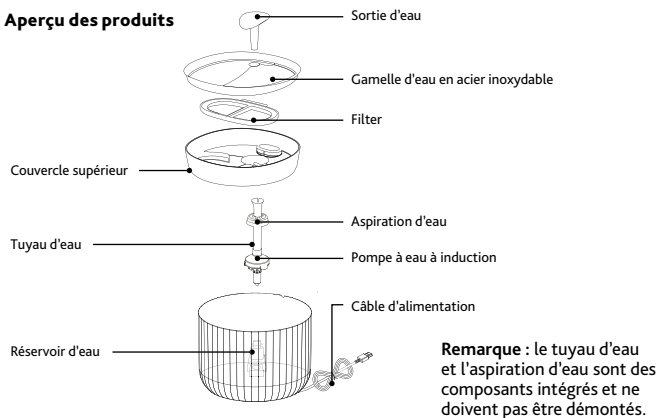
To help easily scared pets get used to the drinking fountain, place e.g. some treats around the drinking fountain. That way, your pet associates the drinking fountain with a positive experience.

### Specifications

Model: P300SU | Input Voltage: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Capacity: 2,5 l  
Made in China

## FR Mode d'emploi

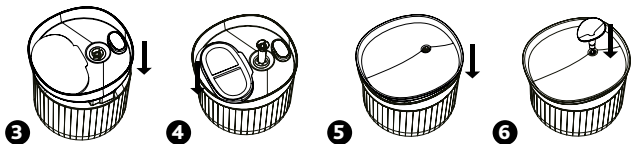
### Aperçu des produits



### Installation



1. Place le réservoir d'eau sur une surface plane.
2. Installe la pompe à eau à induction dans la rainure à l'intérieur du réservoir d'eau.



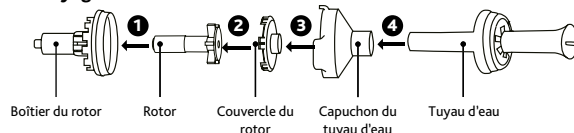
3. Place le couvercle supérieur sur le réservoir d'eau et assure-toi que le tuyau d'eau s'insère fermement dans l'ouverture du couvercle supérieur.
4. Insère le filtre dans le couvercle supérieur.
5. Installe la gamelle d'eau sur le couvercle supérieur.
6. Insère la sortie d'eau dans l'ouverture du couvercle supérieur.

### Remarque

- Ne laisse jamais la pompe fonctionner sans eau ou avec un niveau d'eau trop bas.
- Débranche l'appareil avant toute opération d'entretien.
- Ne touche pas les pièces mobiles.

- N'utilise pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne tire pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tire plutôt sur la fiche.
- N'utilise pas la fontaine à eau si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée d'une autre manière.
- Veille à ce que la fiche d'alimentation ne soit pas mouillée et ne branche pas l'appareil si elle est mouillée. Il est recommandé d'utiliser une prise placée plus haut que la fontaine à eau.
- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Dépose-le dans un centre de collecte adapté à la catégorie de l'appareil.
- En plus du nettoyage hebdomadaire, le filtre de la pompe doit être remplacé chaque mois.
- Le filtre de la pompe est disponible séparément en tant que pièce de rechange.
- Avant la première utilisation, fais tremper et rince la ouate filtrante pendant 5 à 10 minutes.
- Si tu vois de petites particules noires flotter dans l'eau, il s'agit de résidus de charbon actif issu de coques de noix de coco provenant du filtre. Ceci est normal, non toxique et sans danger.

### Nettoyage



1. Appuie délicatement vers l'extérieur sur les trois clips entre le capuchon du tuyau d'eau et le boîtier du rotor afin de les séparer. (Figure 1)
2. Retire le rotor à l'intérieur.
3. Rince soigneusement le rotor après l'avoir retiré. (Figure 2)
4. Nettoie délicatement la surface et les pales du rotor à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon.
5. Avant le remontage, assure-toi que le rotor est parfaitement propre et exempt de résidus.
6. Lors de la réinstallation, aligne le couvercle du rotor de manière à ce que les ergots de positionnement soient décalés, afin de garantir le bon fonctionnement de la pompe à eau.

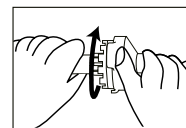


Figure 1

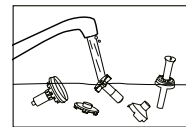


Figure 2

### Habituer ton animal à la fontaine à eau

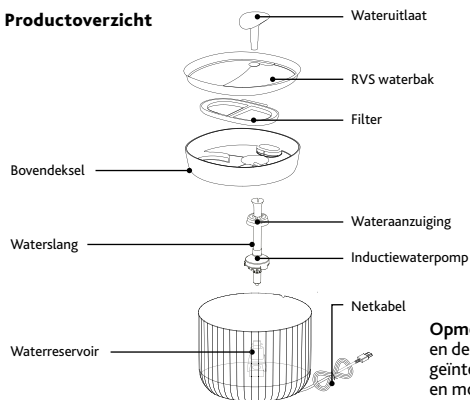
Pour habituer plus facilement les animaux craintifs à la fontaine à eau, place par exemple quelques friandises autour de la fontaine à eau. Ainsi, ton animal associera la fontaine à eau à une expérience positive.

### Spécifications

Modèle : P300SU | Tension d'entrée : 220-240 V / 50 Hz , 0,2 A Max |  
Contenance : 2,5 l  
Made in China

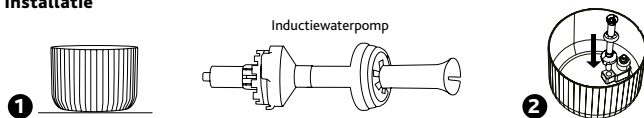
## NL Gebruiksaanwijzing

### Productoverzicht

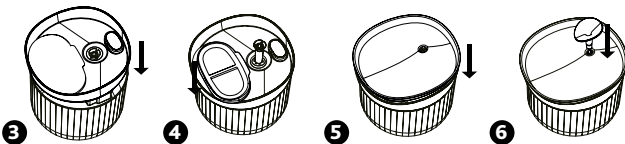


**Opmerking:** de waterslang en de wateraanzuiging zijn geïntegreerde componenten en mogen niet worden gedemonteerd.

### Installatie



1. Plaats het waterreservoir op een vlakke ondergrond.
2. Installeer de inductiewaterpomp in de groef aan de binnenkant van het waterreservoir.



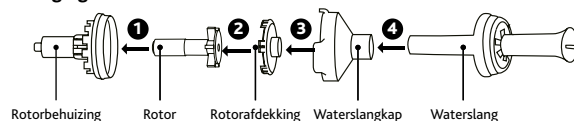
3. Plaats het bovendeksel op het waterreservoir en zorg ervoor dat de waterslang stevig in de opening van het bovendeksel zit.
4. Plaats het filter in het bovendeksel.
5. Plaats de waterbak op het bovendeksel.
6. Plaats de wateruitlaat in de opening van het bovendeksel.

### Opmerking:

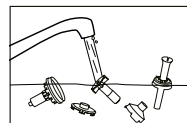
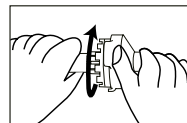
- Laat de pomp nooit zonder water draaien of bij een te laag waterpeil.
- Trek de stekker uit het stopcontact vóór onderhoudswerkzaamheden.
- Raak geen bewegende onderdelen aan.

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Trek niet aan het snoer om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening. Trek in plaats daarvan aan de stekker.
- Gebruik de drinkfontein niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet correct werkt, is gevallen of op een andere manier beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de stekker niet nat wordt en steek hem niet in als hij nat is. Het wordt aanbevolen een stopcontact te gebruiken dat hoger is geplaatst dan de drinkfontein.
- Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Breng het naar een inzamelpunt dat overeenkomt met de apparaatcategorie.
- Naast de wekelijkse reiniging moet het pompfilter elke maand worden vervangen.
- Het filter in de pomp is afzonderlijk verkrijgbaar als reserveonderdeel.
- Week en spoel het filterkatoen 5-10 minuten vóór het eerste gebruik.
- Als je kleine zwarte deeltjes in het water ziet drijven, zijn dit resten van actieve kool uit kokosnootschalen uit het filter. Dit is normaal, niet giftig en onschadelijk.

### Reiniging



1. Druk de drie klemmen tussen de waterslangkap en de rotorbehuizing voorzichtig naar buiten om ze te scheiden. (Afbeelding 1)
2. Verwijder de rotor binnenin.
3. Spoel de rotor na het verwijderen grondig af. (Afbeelding 2)
4. Reinig het oppervlak en de rotorbladen voorzichtig met een zachte borstel of doek.
5. Zorg er vóór montage voor dat de rotor volledig schoon is en vrij van resten.
6. Lijn bij het terugplaatsen de rotorafdekking zo uit dat de positioneringspennen verspringen, om ervoor te zorgen dat de waterpomp correct functioneert.



### Je huisdier laten wennen aan de drinkfontein

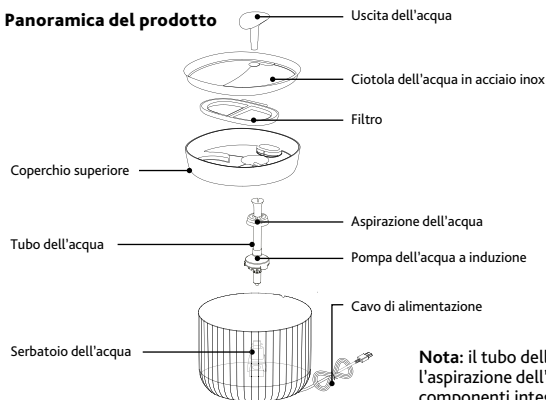
Om schrikachtige dieren gemakkelijker aan de drinkfontein te laten wennen, leg je bijvoorbeeld wat snacks rond de drinkfontein. Zo associeert je huisdier de drinkfontein met een positieve ervaring.

### Specificaties:

Model: P300SU | Ingangsspanning: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max  
Capaciteit: 2,5 l  
Made in China

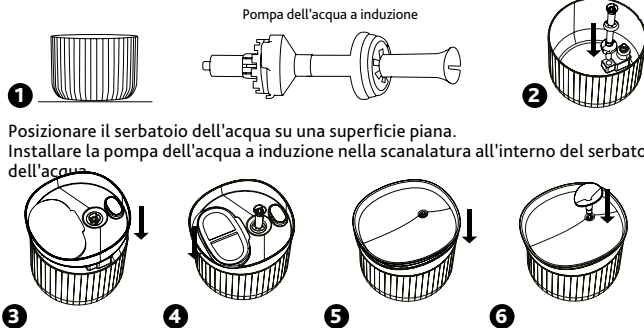
## IT Istruzioni per l'uso

### Panoramica del prodotto



**Nota:** il tubo dell'acqua e l'aspirazione dell'acqua sono componenti integrati e non devono essere smontati.

### Installazione



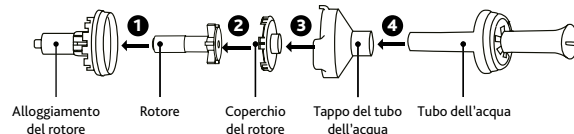
1. Posizionare il serbatoio dell'acqua su una superficie piana.
2. Installare la pompa dell'acqua a induzione nella scanalatura all'interno del serbatoio dell'acqua.

3. Posizionare il coperchio superiore sul serbatoio dell'acqua e assicurarsi che il tubo dell'acqua sia ben inserito nell'apertura del coperchio superiore.
4. Inserire il filtro nel coperchio superiore.
5. Installare la ciotola dell'acqua sul coperchio superiore.
6. Inserire l'uscita dell'acqua nell'apertura del coperchio superiore.

### Nota:

- Non far mai funzionare la pompa dell'acqua a induzione senza acqua o con un livello dell'acqua troppo basso.
- Prima di qualsiasi manutenzione, scollegare la spina dalla presa.
- Non toccare parti in movimento.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non tirare il cavo per scollegare il dispositivo dalla rete elettrica. Tirare invece la spina.
- Non utilizzare la fontanella se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o se è stata danneggiata in altro modo.
- Assicurarsi che la spina non si bagni e non collegarla se è bagnata. Si consiglia di utilizzare una presa posizionata più in alto rispetto alla fontanella.
- Questo dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Portarlo presso un centro di raccolta idoneo per la categoria del dispositivo.
- Oltre alla pulizia settimanale, il filtro della pompa deve essere sostituito ogni mese.
- Il filtro nella pompa è disponibile separatamente come ricambio.
- Prima del primo utilizzo, immergere e risciacquare il cotone filtrante per 5-10 minuti.
- Se si notano piccole particelle nere nell'acqua, si tratta di residui di carbone attivo da gusci di cocco provenienti dal filtro. È normale, non tossico e innocuo.

### Pulizia



1. Premere delicatamente verso l'esterno le tre clip tra il tappo del tubo dell'acqua e l'alloggiamento del rotore per separarli. (Figura 1)
2. Rimuovere il rotore all'interno.
3. Sciacquare accuratamente il rotore dopo averlo rimosso. (Figura 2)
4. Pulire con attenzione la superficie e le pale del rotore con una spazzola morbida o un panno.
5. Prima del rimontaggio, assicurarsi che il rotore sia completamente pulito e privo di residui.
6. Durante il rimontaggio, allineare il coperchio del rotore in modo che i perni di posizionamento siano sfalsati, per garantire il corretto funzionamento della pompa dell'acqua.

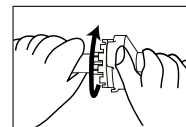


Figura 1

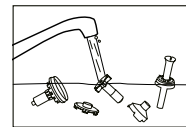


Figura 2

### Abituare l'animale alla fontanella

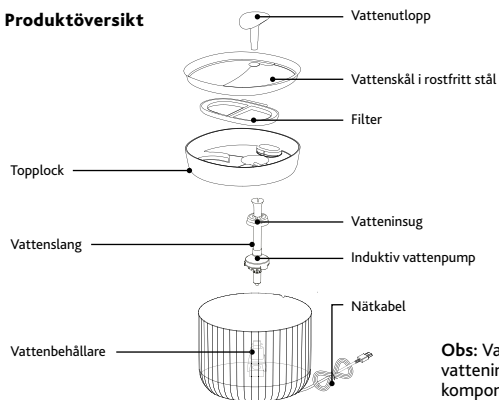
Per abituare più facilmente gli animali timorosi alla fontanella, posizionare ad esempio alcuni snack intorno alla fontanella. In questo modo, l'animale assocerà la fontanella a un'esperienza positiva.

### Specifiche

Modello: P300SU | Tensione di ingresso: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max |  
Capacità: 2,5 l  
Made in China

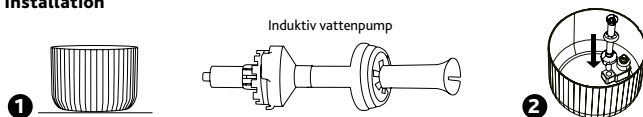
## SV Bruksanvisning

### Produktöversikt

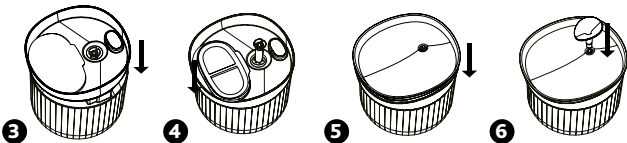


**Obs:** Vattenslangen och vatteninsuget är integrerade komponenter och får inte demonteras.

### Installation



1. Placera vattenbehållaren på en plan yta.
2. Installera den induktiva vattenpumpen i spåret inuti vattenbehållaren.

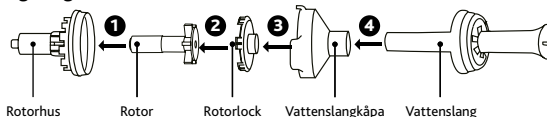


3. Sätt topplocket på vattenbehållaren och se till att vattenslangen sitter stadigt i öppningen på topplocket.
4. Sätt fast filtret på topplocket.
5. Montera vattenskålen på topplocket.
6. Sätt in vattenutloppet i öppningen på topplocket.

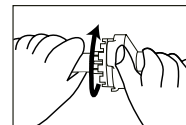
### Obs:

- Låt aldrig pumpen gå utan vatten eller vid för låg vattennivå.
- Dra ur kontakten före underhåll.
- Rör inte rörliga delar.
- Använd inte enheten utomhus.
- Dra inte i sladden för att koppla ur enheten från eluttaget. Dra i stället i kontakten.
- Använd inte dricksfontänen om nätkabeln eller kontakten är skadad, om den inte fungerar korrekt, har tappats eller skadats på annat sätt.
- Se till att kontakten inte blir våt och anslut inte om den är våt. Det rekommenderas att använda ett eluttag som är placerat högre än dricksfontänen.
- Observera att enheten inte får slängas med hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningsstation som motsvarar enhetens kategori.
- Utöver veckovis rengöring bör pumpfiltret bytas varje månad.
- Filtret i pumpen finns separat som reservdel.
- Före första användning, blötlägg och skölj filtervadden i 5-10 minuter.
- Om du ser små svarta partiklar flyta i vattnet är det rester av aktivt kol från kokosnötskal från filtret. Detta är normalt, giftfritt och ofarligt.

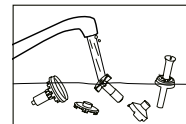
### Rengöring



1. Tryck försiktigt ut de tre klämmorna mellan vattenslangkåpan och rotorhuset för att separera dem. (Figur 1)
2. Ta bort rotorn inuti.
3. Skölj rotorn noggrant efter att du tagit bort den. (Figur 2)
4. Rengör försiktigt ytan och rotorbladen med en mjuk borste eller trasa.
5. Se till före montering att rotorn är helt ren och fri från rester.
6. Rikta in rotorlocket vid återmontering så att positioneringsspiggarna är förskjutna, för att säkerställa att vattenpumpen fungerar korrekt.



Figur 1



Figur 2

### Vänj ditt husdjur vid dricksfontänen

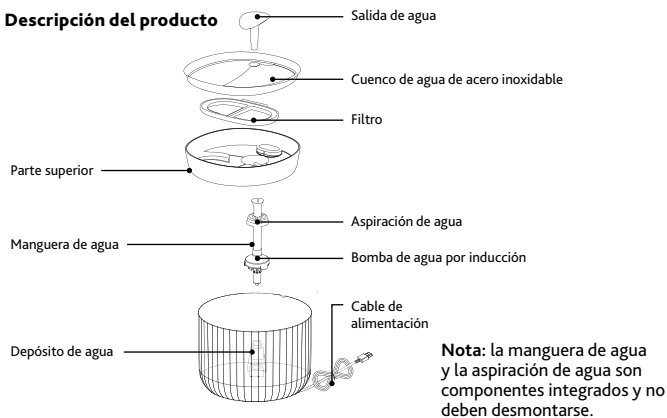
För att vänja lättskrämda djur vid dricksfontänen kan du t.ex. placera några godbitar runt dricksfontänen. På så sätt förknippar ditt husdjur dricksfontänen med en positiv upplevelse.

### Specifikationer

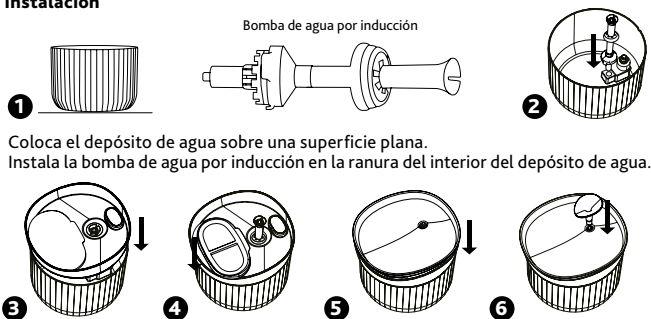
Modell: P300SU | Ingångsspänning: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max  
Kapacitet: 2,5 l  
Made in China

## ES Instrucciones de uso

### Descripción del producto



### Instalación



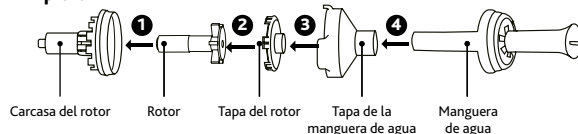
3. Coloca la parte superior sobre el depósito de agua y asegúrate de que la manguera de agua encaje firmemente en la abertura de la parte superior.
4. Inserta el filtro en la parte superior.
5. Instala el cuenco de agua en la parte superior.
6. Inserta la salida de agua en la abertura de la parte superior.

#### Nota:

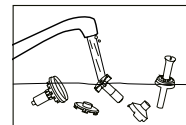
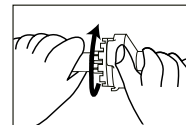
- Nunca dejes que la bomba funcione sin agua o con un nivel de agua demasiado bajo.
- Desconecta el enchufe antes de realizar tareas de mantenimiento.
- No toques piezas móviles.

- No utilices el dispositivo en el exterior.
- No tires del cable para desconectar el dispositivo de la corriente. Tira del enchufe.
- No utilices la fuente para beber si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma.
- Asegúrate de que el enchufe no se moje y no lo conectes si está mojado. Se recomienda usar una toma de corriente situada más alta que la fuente para beber.
- Este dispositivo no debe desecharse con la basura doméstica. Llévalo a un punto de recogida adecuado para la categoría del dispositivo.
- Además de la limpieza semanal, el filtro de la bomba debe sustituirse cada mes.
- El filtro de la bomba está disponible por separado como pieza de repuesto.
- Antes del primer uso, remoja y enjuaga el algodón filtrante durante 5-10 minutos.
- Si ves pequeñas partículas negras flotando en el agua, se trata de residuos de carbón activado de cáscaras de coco procedentes del filtro. Esto es normal, no tóxico e inofensivo.

### Limpieza



1. Presiona cuidadosamente hacia fuera las tres abrazaderas entre la tapa de la manguera de agua y la carcasa del rotor para separarlas. (Figura 1)
2. Retira el rotor del interior.
3. Enjuaga bien el rotor después de retirarlo. (Figura 2)
4. Limpia cuidadosamente la superficie y las aspas del rotor con un cepillo suave o un paño.
5. Antes de volver a montar, asegúrate de que el rotor esté completamente limpio y libre de residuos.
6. Al reinstalar, alinea la tapa del rotor de modo que los pasadores de posicionamiento queden desplazados para garantizar que la bomba de agua funcione correctamente.



### Acostumbrar a tu mascota a la fuente para beber

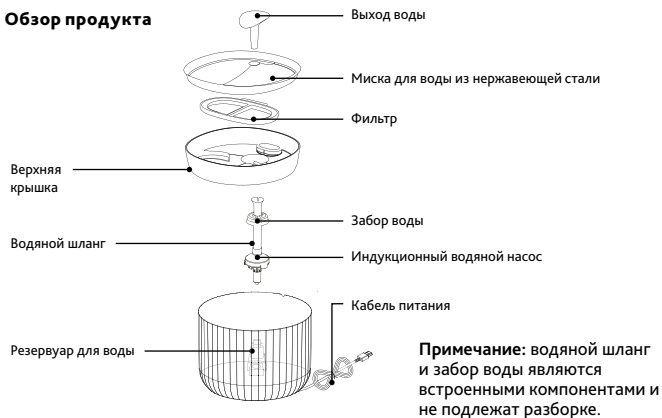
Para acostumbrar más fácilmente a los animales asustadizos a la fuente para beber, coloca, por ejemplo, algunas golosinas alrededor de la fuente para beber. Así tu mascota asociará la fuente para beber con una experiencia positiva.

### Especificaciones

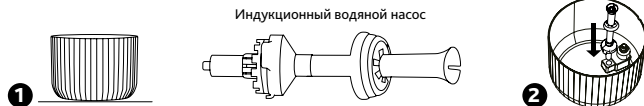
Modelo: P300SU | Tensión de entrada: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Capacidad: 2,5 l  
Made in China

## RU Инструкция по применению

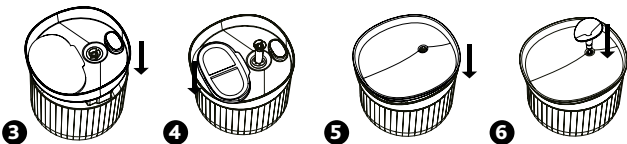
### Обзор продукта



### Установка



1. Установите резервуар для воды на ровную поверхность.
2. Установите индукционный водяной насос в паз внутри резервуара для воды.



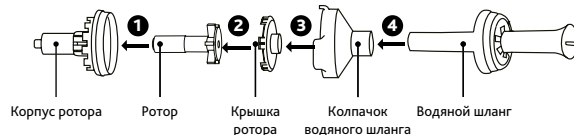
3. Установите верхнюю крышку на резервуар для воды и убедитесь, что водяной шланг плотно вставлен в отверстие верхней крышки.
4. Установите фильтр на верхнюю крышку.
5. Установите миску для воды на верхнюю крышку.
6. Вставьте выход воды в отверстие верхней крышки.

### Примечание:

- Никогда не запускайте насос без воды или при слишком низком уровне воды.
- Перед обслуживанием отключите устройство от сети и выньте вилку из розетки.

- Не прикасайтесь к движущимся частям.
- Не используйте устройство на улице.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить устройство от сети. Тяните за вилку.
- Не используйте питьевой фонтан, если кабель питания или вилка повреждены, если устройство работает неправильно, падало или было повреждено иным образом.
- Следите за тем, чтобы вилка не намокала, и не подключайте её, если она мокрая. Рекомендуется использовать розетку, расположенную выше питьевого фонтана.
- Это устройство нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдайте его в пункт утилизации, соответствующий категории устройства.
- Помимо еженедельной очистки, фильтр насоса следует заменять каждый месяц.
- Фильтр в насосе доступен отдельно как запасная часть.
- Перед первым использованием замочите и промойте фильтрующую вату в течение 5-10 минут.
- Если вы видите маленькие чёрные частицы, плавающие в воде, это остатки активированного угля из кокосовой скорлупы из фильтра. Это нормально, нетоксично и безопасно.

### Очистка



1. Осторожно отожмите наружу три зажима между колпачком водяного шланга и корпусом ротора, чтобы разделить их. (Рисунок 1)
2. Извлеките ротор внутри.
3. После извлечения тщательно промойте ротор. (Рисунок 2)
4. Аккуратно очистите поверхность и лопасти ротора мягкой щёткой или тканью.
5. Перед сборкой убедитесь, что ротор полностью чистый и без остатков загрязнений.
6. При установке крышки ротора убедитесь, что позиционирующие штифты смещены, чтобы обеспечить правильную работу водяного насоса.

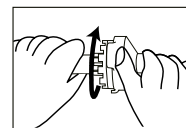


Рисунок 1

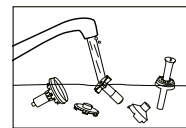


Рисунок 2

### Приучение питомца к питьевому фонтану

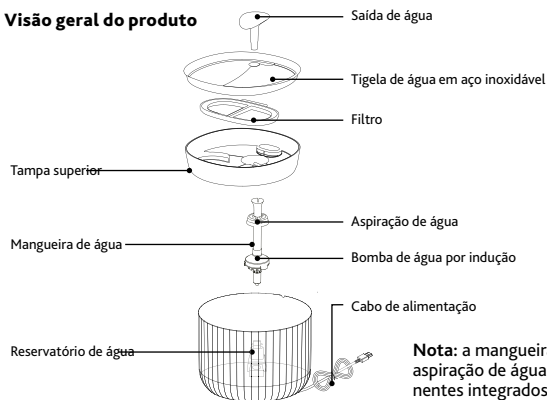
Чтобы легче приучить пугливых животных к питьевому фонтану, положите, например, несколько лакомств вокруг питьевого фонтана. Так питомец будет ассоциировать питьевой фонтан с положительным опытом.

### Характеристики

Модель: P300SU | Входное напряжение: 220–240 В / 50 Гц, 0,2 А Max |  
Объём: 2,5 л  
Made in China

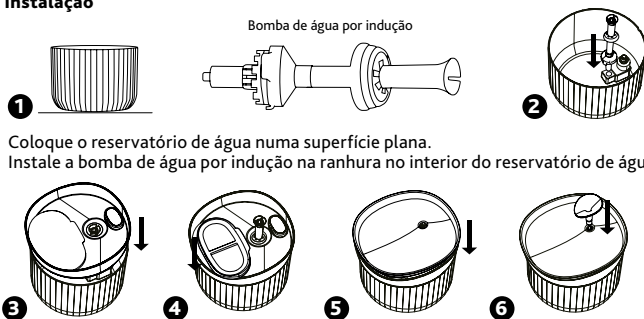
## PT Instruções de utilização

### Visão geral do produto



**Nota:** a mangueira de água e a aspiração de água são componentes integrados e não devem ser desmontados.

### Instalação



1. Coloque o reservatório de água numa superfície plana.
2. Instale a bomba de água por indução na ranhura no interior do reservatório de água.

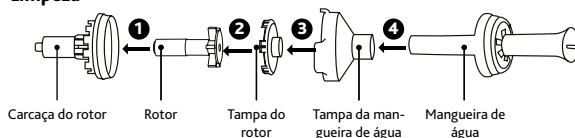
3. Coloque a tampa superior no reservatório de água e certifique-se de que a mangueira de água encaixa firmemente na abertura da tampa superior.
4. Coloque o filtro na tampa superior.
5. Instale a tigela de água na tampa superior.
6. Insira a saída de água na abertura da tampa superior.

#### Nota:

- Nunca deixe a bomba funcionar sem água ou com o nível de água demasiado baixo.
- Desligue a ficha da tomada antes de realizar qualquer manutenção.
- Não toque em peças móveis.

- Não utilize o dispositivo no exterior.
- Não puxe pelo cabo para desligar o dispositivo da corrente. Puxe antes pela ficha.
- Não utilize a fonte de água se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se não funcionar corretamente, se tiver caído ou se tiver sido danificada de qualquer outra forma.
- Certifique-se de que a ficha não fica molhada e não a ligue se estiver molhada. Recomenda-se a utilização de uma tomada posicionada mais acima do que a fonte de água.
- Este dispositivo não deve ser eliminado com o lixo doméstico. Entregue-o num ponto de recolha adequado à categoria do dispositivo.
- Para além da limpeza semanal, o filtro da bomba deve ser substituído todos os meses.
- O filtro na bomba está disponível separadamente como peça de substituição.
- Antes da primeira utilização, mergulhe e enxague o algodão filtrante durante 5-10 minutos.
- Se vir pequenas partículas pretas a flutuar na água, trata-se de resíduos de carvão ativado de cascas de coco provenientes do filtro. Isto é normal, não tóxico e inofensivo.

### Limpeza



1. Pressione cuidadosamente para fora as três presilhas entre a tampa da mangueira de água e a carcaça do rotor para as separar. (Figura 1)
2. Retire o rotor do interior.
3. Enxague bem o rotor após o retirar. (Figura 2)
4. Limpe cuidadosamente a superfície e as pás do rotor com uma escova macia ou um pano.
5. Antes de montar novamente, certifique-se de que o rotor está completamente limpo e sem resíduos.
6. Ao reinstalar, alinhe a tampa do rotor de modo a que os pinos de posicionamento fiquem desencontrados, para garantir que a bomba de água funciona corretamente.

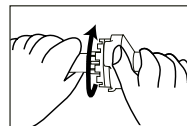


Figura 1

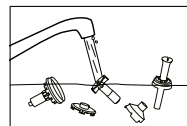


Figura 2

### Habituar o seu animal à fonte de água

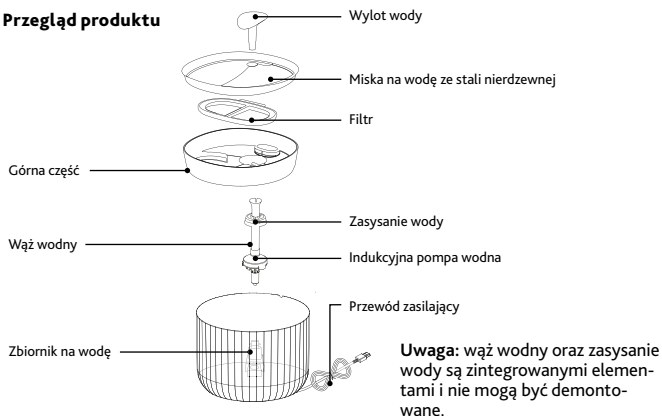
Para habituar mais facilmente animais assustados à fonte de água, coloque, por exemplo, alguns petiscos à volta da fonte de água. Assim, o seu animal associa a fonte de água a uma experiência positiva.

### Especificações

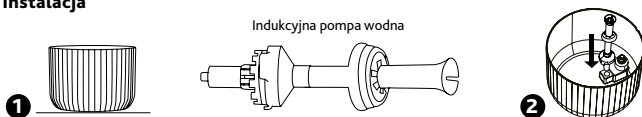
Modelo: P300SU | Tensão de entrada: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Capacidade: 2,5 l  
Made in China

## PL Instrukcja obsługi

### Przegląd produktu



### Instalacja

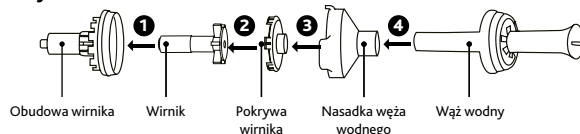


1. Ustaw zbiornik na wodę na płaskiej powierzchni.
2. Zamontuj indukcyjną pompę wodną w rowku wewnątrz zbiornika na wodę.
3. Załóż górną część na zbiornik na wodę i upewnij się, że wąż wodny jest mocno osadzony w otworze górnej części.
4. Umieść filtr w górnej części.
5. Zamontuj miskę na wodę na górnej części.
6. Włóż wylot wody do otworu górnej części.

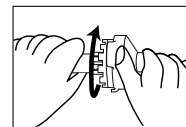
### Uwaga:

- Nigdy nie uruchamiaj pompy bez wody ani przy zbyt niskim poziomie wody.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie dotykaj ruchomych części.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Nie ciągnij za przewód, aby odłączyć urządzenie od zasilania. Zamiast tego pociągnij za wtyczkę.
- Nie używaj poidla, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.
- Upewnij się, że wtyczka nie zamoknie i nie podłączaj jej, gdy jest mokra. Zaleca się używanie gniazdka umieszczonego wyżej niż poidło.
- Urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Oddaj je do punktu utylizacji odpowiedniego dla tej kategorii urządzeń.
- Oprócz cotygodniowego czyszczenia filtra pompy należy wymieniać co miesiąc.
- Filtr w pompie jest dostępny oddzielnie jako część zamienna.
- Przed pierwszym użyciem namocz i wypłucz watę filtracyjną przez 5-10 minut.
- Jeśli w wodzie unoszą się małe cząstki, są to pozostałości węgla aktywnego z łupin kokosa pochodzące z filtra. Jest to normalne, nietoksyczne i nieszkodliwe.

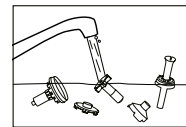
### Czyszczenie



1. Ostrożnie odchyl na zewnątrz trzy zatrzaski pomiędzy nasadką węża wodnego a obudową wirnika, aby je rozdzielić. (Rysunek 1)
2. Wyjmij wirnik znajdujący się wewnątrz.
3. Po wyjściu dokładnie oplotcz wirnik. (Rysunek 2)
4. Ostrożnie wyczyść powierzchnię oraz łopatki wirnika miękką szczoteczką lub ściereczką.
5. Przed ponownym montażem upewnij się, że wirnik jest całkowicie czysty i wolny od pozostałości.
6. Podczas ponownego montażu ustaw pokrywę wirnika tak, aby wypustki pozycjonujące były przesunięte, aby zapewnić prawidłowe działanie pompy wodnej.



Rysunek 1



Rysunek 2

### Przyzwyczajanie zwierzęcia do poidla

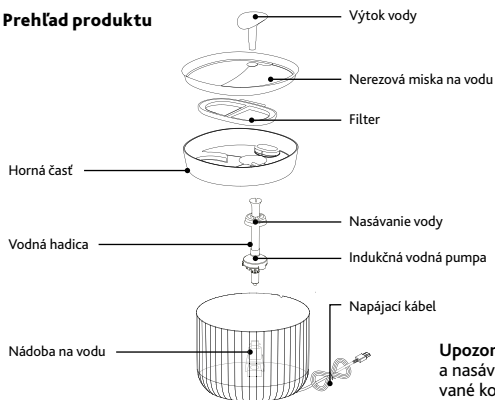
Aby łatwiej przyzwyczaić płochliwe zwierzęta do poidla, umieść np. kilka przysmaków wokół poidla. W ten sposób zwierzę będzie kojarzyć poidło z pozytywnym doświadczeniem.

### Specyfikacja

Model: P300SU | Napięcie wejściowe: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Pojemność: 2,5 l  
Made in China

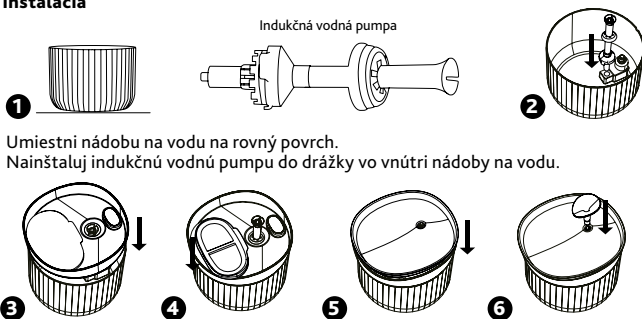
## CS Návod k použití

### Prehľad produktu



**Upozornenie:** Vodná hadica a nasávanie vody sú integrované komponenty a nesmú sa demontovať.

### Inštalácia

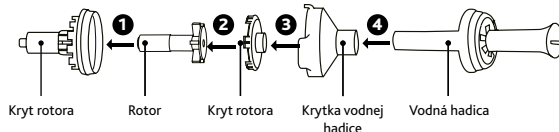


1. Umiestni nádobu na vodu na rovný povrch.
2. Nainštaluj indukčnú vodnú pumpu do drážky vo vnútri nádoby na vodu.
3. Nasaď hornú časť na nádobu na vodu a uisti sa, že vodná hadica pevne zapadá do otvoru v hornej časti.
4. Vlož filter do hornej časti.
5. Nainštaluj misku na vodu na hornú časť.
6. Vlož výtok vody do otvoru v hornej časti.

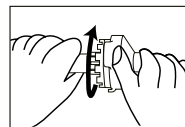
### Upozornenie:

- Nikdy nenechávaj pumpu bežať bez vody alebo pri príliš nízkej hladine vody.
- Pred údržbou vytriahni sieťovú zástrčku.
- Nedotýkaj sa pohyblivých častí.
- Nepoužívaj zariadenie vonku.
- Neťahaj za kábel, aby si zariadenie odpojil od elektrickej siete. Namiesto toho vytriahni zástrčku.
- Nepoužívaj fontánu na pitie, ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, ak zariadenie nefunguje správne, spadlo alebo bolo inak poškodené.
- Dbaj na to, aby zástrčka nezmokla a nebola zapojená, ak je mokrá. Odporúča sa používať zásuvku umiestnenú vyššie ako fontána na pitie.
- Toto zariadenie sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Odovzdaj ho na zbernom mieste, ktoré zodpovedá kategórii zariadenia.
- Okrem týždenného čistenia by sa mal filter pumpy vymieňať každý mesiac.
- Filter v pumpke je dostupný samostatne ako náhradný diel.
- Pred prvým použitím namoč a prepláchni filtračnú vatú 5-10 minút.
- Ak vo vode uvidíš malé čierne častice, ide o zvyšky aktívneho uhlia z kokosových škrupín z filtra. Je to normálne, netoxické a neškodné.

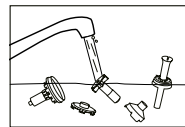
### Čistenie



1. Opatrne zatlač tri spony medzi krytkou vodnej hadice a krytom rotora smerom von, aby si ich oddelil. (Obrázok 1)
2. Vyber rotor vo vnútri.
3. Po vybratí rotora dôkladne opláchni. (Obrázok 2)
4. Povrch a lopatky rotora opatrne vyčisti mäkkou kefou alebo handričkou.
5. Pred opätovným zložením sa uisti, že je rotor úplne čistý a bez zvyškov.
6. Pri opätovnej montáži zarovnaj kryt rotora tak, aby boli polohovacie výstupky posunuté, aby bola zabezpečená správna funkcia vodnej pumpy.



Obrázok 1



Obrázok 2

### Zvykanie zvieräta na fontánu na pitie

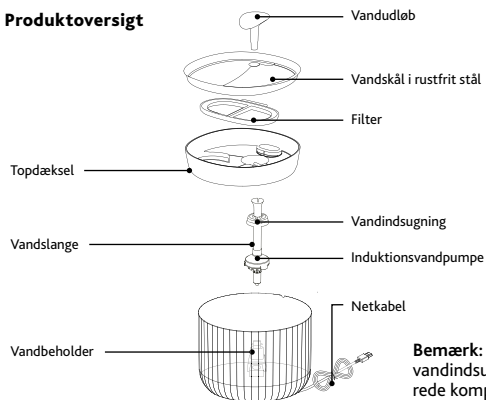
Abys si sa ľahšie zvykli plaché zvieratá na fontánu na pitie, umiestni napríklad niekoľko maškrít okolo fontány na pitie. Tak si tvoje zviera spojí fontánu na pitie s pozitívnym zážitkom.

### Špecifikácie

Modell: P300SU | Vstupné napätie: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max |  
Objem: 2,5 l  
Made in China

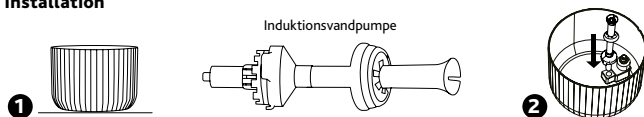
## DA Brugsanvisning

### Produktoversigt

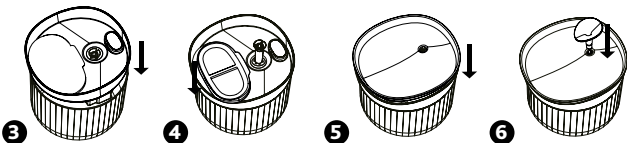


**Bemærk:** Vandslangen og vandindsugningen er integrerede komponenter og må ikke afmonteres.

### Installation



1. Placer vandbeholderen på en plan overflade.
2. Installer induktionsvandpumpen i rillen inde i vandbeholderen.

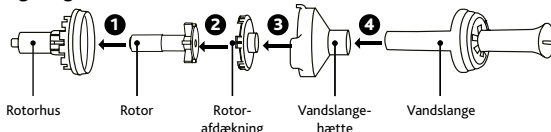


3. Sæt topdækslet på vandbeholderen, og sørg for, at vandslangen sidder fast i åbningen på topdækslet.
4. Sæt filteret i topdækslet.
5. Monter vandskålen på topdækslet.
6. Sæt vandudløbet i åbningen på topdækslet.

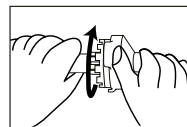
### Bemærk:

- Lad aldrig pumpen køre uden vand eller ved for lav vandstand.
- Træk netstikket ud før vedligeholdelse.
- Berør ikke bevægelige dele.
- Brug ikke enheden udendørs.
- Træk ikke i kablet for at afbryde enheden fra strømforsyningen. Træk i stedet i stikket.
- Brug ikke drikkefontænen, hvis netkablet eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, er blevet tabt eller er beskadiget på anden måde.
- Sørg for, at stikket ikke bliver vådt, og sæt det ikke i, hvis det er vådt. Det anbefales at bruge en stikkontakt, der er placeret højere end drikkefontænen.
- Bemærk, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever den på en genbrugsstation, der passer til enhedens kategori.
- Ud over ugentlig rengøring skal pumpefilteret udskiftes hver måned.
- Filteret i pumpen kan købes separat som reservedel.
- Før første brug skal filtervatten lægges i blød og skylles i 5-10 minutter.
- Hvis du ser små sorte partikler flyde i vandet, er det rester af aktivt kul fra kosnøddeskaller fra filteret. Dette er normalt, ugiftigt og ufarligt.

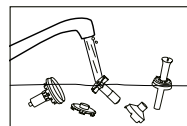
### Rengøring



1. Tryk forsigtigt de tre klemmer mellem vandslangehætten og rotorhuset udad for at adskille dem. (Figur 1)
2. Fjern rotoren indeni.
3. Skyl rotoren grundigt efter fjernelse. (Figur 2)
4. Rengør forsigtigt overfladen og rotorbladene med en blød børste eller klud.
5. Sørg før samling for, at rotoren er helt ren og fri for rester.
6. Ved genmontering skal rotorafdækningen justeres, så positioneringsstifterne er forskudt, for at sikre korrekt funktion af vandpumpen.



Figur 1



Figur 2

### Tilvænnning af dit kæledyr til drikkefontænen

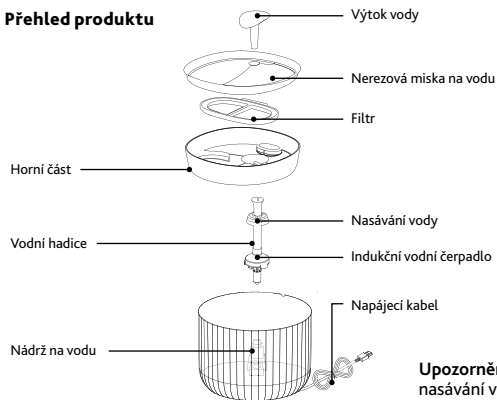
For at vænne let forskrækkede dyr til drikkefontænen kan du f.eks. placere nogle godbidder rundt om drikkefontænen. På den måde forbinder dit kæledyr drikkefontænen med en positiv oplevelse.

### Specifikationer

Model: P300SU | Indgangsspænding: 220–240 V / 50 Hz, 0,2 A Max | Kapacitet: 2,5 l  
Made in China

# SK Návod na použitie

## Přehled produktu

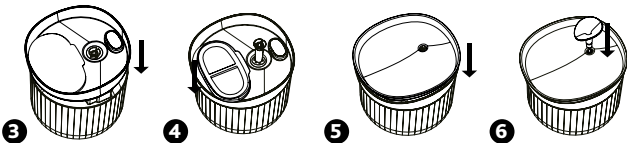


**Upozornění:** Vodní hadice a nasávání vody jsou integrované součásti a nesmí se demontovat.

## Instalace



1. Umístěte nádrž na vodu na rovný povrch.
2. Nainstalujte indukční vodní čerpadlo do drážky uvnitř nádrže na vodu.

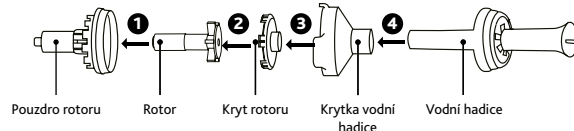


3. Nasadte horní část na nádrž na vodu a ujistěte se, že vodní hadice pevně zapadá do otvoru v horní části.
4. Vložte filtr do horní části.
5. Nainstalujte misku na vodu na horní část.
6. Vložte výtok vody do otvoru v horní části.

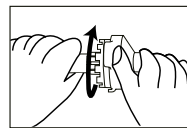
## Upozornění:

- Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet bez vody nebo při příliš nízké hladině vody.
- Před údržbou vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Netahejte za kabel, abyste zařízení odpojili od elektrické sítě. Místo toho vytáhněte zástrčku.
- Nepoužívejte fontánu na pití, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, pokud zařízení nefunguje správně, spadlo nebo bylo jinak poškozeno.
- Dbejte na to, aby zástrčka nezmokla a nebyla zapojena, pokud je mokrá. Doporučuje se používat zásuvku umístěnou výše než fontána na pití.
- Toto zařízení se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte jej do sběrného místa odpovídajícího kategorii zařízení.
- Kromě týdenního čištění by měl být filtr čerpadla vyměněn každý měsíc.
- Filtr v čerpadle je k dispozici samostatně jako náhradní díl.
- Před prvním použitím namočte a opláchněte filtrační vatu po dobu 5-10 minut.
- Pokud ve vodě uvidíte malé černé částice, jedná se o zbytky aktivního uhlí z kokosových skořápek z filtru. Je to normální, netoxické a neškodné.

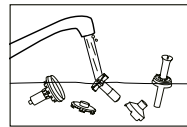
## Čištění



1. Opatrně zatlačte tři spony mezi krytkou vodní hadice a poudrem rotoru směrem ven, abyste je oddělili. (Obrázek 1)
2. Vyměňte rotor uvnitř.
3. Po vyjmutí rotor důkladně opláchněte. (Obrázek 2)
4. Povrch a lopatky rotoru opatrně očistěte měkkým kartáčem nebo hadříkem.
5. Před opětovnou montáží se ujistěte, že je rotor zcela čistý a bez zbytků.
6. Při opětovné montáži vyrovnejte kryt rotoru tak, aby byly polohovací výstupky posunuté, aby bylo zajištěno správné fungování vodního čerpadla.



Obrázek 1



Obrázek 2

## Seznámení zvířete s fontánou na pití

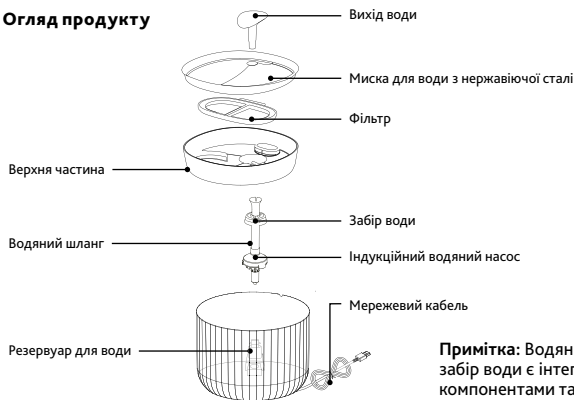
Abyste si snadno vystrašená zvířata zvykla na fontánu na pití, umístěte např. několik pamlsků kolem fontány na pití. Zvíře si tak spojí fontánu na pití s pozitivním zážitkem.

## Specifikace

Model: P300SU | Vstupné napätie: 220–240 V / 50 Hz, 0,2 A Max  
Kapacita: 2,5 l  
Made in China

## UK Інструкція з експлуатації

### Огляд продукту



**Примітка:** Водяний шланг і забір води є інтегрованими компонентами та не підлягають демонтажу.

### Встановлення



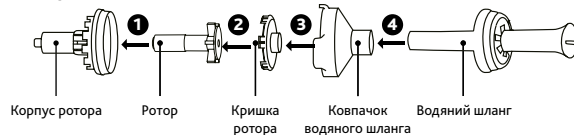
1. Постав резервуар для води на рівну поверхню.
2. Встанови індукційний водяний насос у паз всередині резервуара для води.
3. Встанови верхню частину на резервуар для води та переконайся, що водяний шланг щільно входить в отвір верхньої частини.
4. Встав фільтр у верхню частину.
5. Встанови миску для води на верхню частину.
6. Встав вихід води в отвір верхньої частини.

### Примітка:

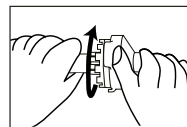
- Ніколи не запускай насос без води або при занадто низькому рівні води.
- Перед обслуговуванням від'єднай пристрій від електромережі та витягни вилку з розетки.

- Не торкайся рухомих частин.
- Не використовуй пристрій на вулиці.
- Не тягни за кабель, щоб від'єднати пристрій від електромережі. Тягни за вилку.
- Не використовуй питний фонтан, якщо мережевий кабель або вилка пошкоджені, якщо пристрій працює неправильно, упав або був пошкоджений іншим чином.
- Слідкуй, щоб вилка не намокла, і не підключай її, якщо вона мокра. Рекомендується використовувати розетку, розташовану вище, ніж питний фонтан.
- Цей пристрій не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Віднеси його до пункту утилізації, що відповідає категорії пристрою.
- Окрім щотижневого очищення, фільтр насоса слід замінювати щомісяця.
- Фільтр у насосі доступний окремо як запасна частина.
- Перед першим використанням замочи та промий фільтрувальну вату протягом 5-10 хвилин.
- Якщо ти бачиш маленькі чорні частинки, що плавають у воді, це залишки активованого вугілля з кокосових шкаралуп із фільтра. Це нормально, нетоксично та безпечно.

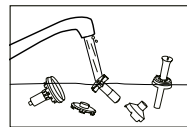
### Очищення



1. Обережно натисни назовні три затискачі між ковпачком водяного шланга та корпусом ротора, щоб від'єднати їх. (Малюнок 1)
2. Вийми ротор всередині.
3. Після вилучення ретельно промий ротор. (Малюнок 2)
4. Обережно очисти поверхню та лопаті ротора м'якою щіткою або тканиною.
5. Перед складанням переконайся, що ротор повністю чистий і без залишків.
6. Під час повторного встановлення вирівняй кришку ротора так, щоб позиціонувальні виступи були зміщені, щоб забезпечити правильну роботу водяного насоса.



Малюнок 1



Малюнок 2

### Привчання тварини до питного фонтану

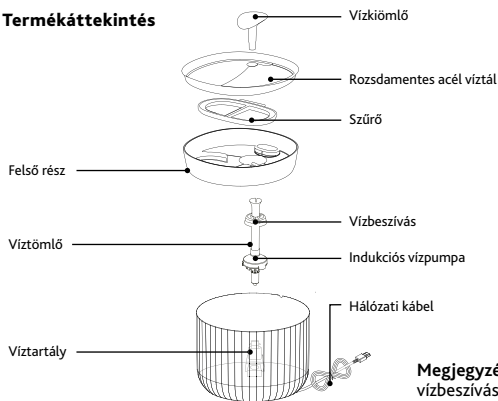
Щоб легше привчити полохливих тварин до питного фонтану, розмісти, наприклад, кілька ласощів навколо питного фонтану. Так твоя тварина асоціюватиме питний фонтан із позитивним досвідом.

### Технічні характеристики

Модель: P300SU | Вхідна напруга: 220-240 В / 50 Гц, 0,2 А Max  
Об'єм: 2,5 л  
Made in China

## HU Használati útmutató

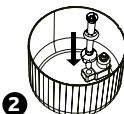
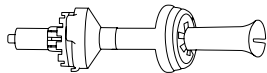
### Termékáttekintés



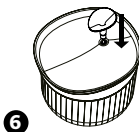
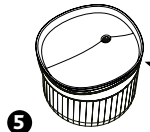
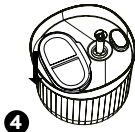
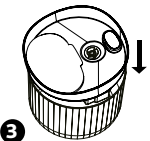
**Megjegyzés:** A víztömlő és a vízbeszívás integrált alkatrészek, és nem szerelhetők szét.

### Telepítés

Indukciós vízpumpa



1. Helyezd a vízirtályt egy sík felületre.
2. Szereld be az indukciós vízpumpát a vízirtály belsejében található horonyba.

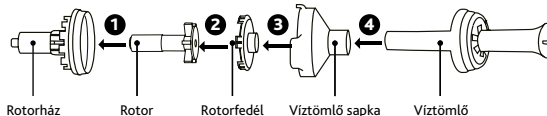


3. Helyezd a felső részt a vízirtályra, és győződj meg róla, hogy a víztömlő szorosan illeszkedik a felső rész nyílásába.
4. Helyezd be a szűrőt a felső részbe.
5. Szereld fel a víztálat a felső részre.
6. Illeszd a víziómlőt a felső rész nyílásába.

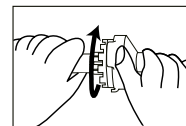
### Megjegyzés:

- Soha ne működtesd a pumpát víz nélkül vagy túl alacsony vízszint mellett.
- Karbantartás előtt húzd ki a hálózati csatlakozót.
- Ne érj mozgó alkatrészekhez.
- Ne használd a készüléket a szabadban.
- Ne a kábelt húzd, amikor kihúrod a készüléket az áramforrásból. Ehelyett a csatlakozót húzd ki.
- Ne használj az itatókutat, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó sérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett vagy más módon megsérült.
- Ügyelj arra, hogy a hálózati csatlakozó ne legyen nedves, és ne csatlakoztasd, ha nedves. Ajánlott az itatókútnál magasabban elhelyezett konnektort használni.
- Ez a készülék nem dobható a háztartási hulladékba. Vidd el egy, a készülékkategóriának megfelelő hulladékgyűjtő helyre.
- A heti tisztítás mellett a pumpaszűrőt havonta ki kell cserélni.
- A pumpában található szűrő külön, pótalkatrészként is kapható.
- Első használat előtt áztasd be és öblítsd ki a szűrővatta anyagot 5-10 perccig.
- Ha apró fekete részecskéket látsz úszni a vízben, azok a szűrőből származó, kókuszhéjból készült aktív szén maradványai. Ez normális, nem mérgező és ártalmatlan.

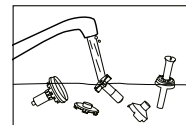
### Tisztítás



1. Óvatosan nyomd kifelé a három kapcsot a víztömlő sapka és a rotorház között, hogy szétválasszod őket. (1. ábra)
2. Távolítsd el a belsejében lévő rotort.
3. Az eltávolítás után alaposan öblítsd le a rotort. (2. ábra)
4. Puha kefével vagy kendővel óvatosan tisztítsd meg a rotor felületét és lapátjait.
5. Összeszerelés előtt győződj meg róla, hogy a rotor teljesen tiszta és maradványmentes.
6. Visszaszereléskor úgy igazítsd a rotor fedelelet, hogy a pozicionáló csapok eltolva legyenek, így biztosítva a vízpumpa megfelelő működését.



1. ábra



2. ábra

### Az állat hozzászoktatása az itatókúthoz

Ahhoz, hogy a félnék állatok könnyebben megszokják az itatókutat, helyezz például néhány jutalomfalatot az itatókút köré. Így az állat az itatókutat pozitív élménnyel fogja összekapcsolni.

### Műszaki adatok

Modell: P300SU | Bemeneti feszültség: 220-240 V / 50 Hz, 0,2 A Max |  
Úrtartalom: 2,5 l  
Made in China



**FR**

**Cet appareil se recycle**

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

